Fast X. Without Family, You've Got Nothing.

OCT · 2023

超逾 23,000 小時精心挑選的娛樂選擇 · 23,000+ HOURS OF ENTERTAINMENT ONBOARD

Fast X © 2023 Universal Studios. All Rights Reserved.
TAKE A DIFFERENT APPROACH to YOUR CUSTOMERS WITH US.
NO HARD FEELINGS © 2023 Columbia Pictures. All Rights Reserved

FANTASY SKY CONTENTS

INFLIGHT ENTERTAINMENT GUIDE 空中娛樂指南

CHINA AIRLINES · Publisher · Su-Chien Hsieh
No.1, Hangzhuan Rd., Dayuan Dist. Taoyuan City 337, Taiwan
+886-3-399 8888 · www.china-airlines.com

PRODUCED BY ASIA PREMIER GROUP

EDITOR-IN-CHIEF
FABIAN LEE

EDITORIAL
Managing Editor: Emily Ross
Deputy Editor: Chiwen Chen
Editor: Julian Fang

ART
Creative Director: Jason Wu
Group Art Director: Alex Keith Julian
Chief Photographer: Dino Hsiao

MANAGEMENT
Managing Director: Fabian Lee
Head of Sales: Kevin Ng
Business & Strategy Director: Iris Wan
Digital Director: Ian Wang

ACCOUNT MANAGEMENT/PRODUCTION/FINANCE
Account Director: Ivory Lee
Head of Production: Lisa Hathaway
Accountant: Peter Feng

ADVERTISING ENQUIRY

台北 Taipei +886 908 117 797
香港 Hong Kong +852 6936 9696
北京 Beijing +86 166 2176 4989
纽约 New York +1 347 389 5126
倫敦 London +44 7782 474 476
AD@Asia-Premier.com

FANTASY SKY is published by Asia Premier Group Co., Ltd. for China Airlines Ltd. No part of this magazine may be reproduced without the written permission of China Airlines Ltd. All rights reserved. Copyright © 2023 by China Airlines Ltd. Opinions in Fantasy Sky are the writers' and not necessarily endorsed by China Airlines Ltd. or Asia Premier Group Agency. Asia Premier Group Co., Ltd. accepts no responsibility for unsolicited manuscripts, transparencies or other material. Manuscripts, photographs and artwork will not be returned unless accompanied by appropriate postage. For a copy of Asia Premier Group Agency’s Privacy Policy, please contact PR@asia-premier.com.

SkyTeam is the alliance dedicated to providing passengers with a more seamless travel experience at every step of their journey. 19 member airlines working together across an extensive global network to welcome 676 million customers each year on more than 15,445 daily flights to 1,036 destinations in 170 countries.
STONE UNIVERSE

30 SEP → 29 OCT 2023

2023 HUALIEN INTERNATIONAL STONE SCULPTURE FESTIVAL

戶外創作營
Sculpture Symposium
09.30 sat. - 10.29 sun.

主題特展
Thematic Exhibition
09.30 sat. - 12.24 sun. → 09:00-17:00

開幕式
Opening
09.30 sat. → 10:00 am.

石雕博物館及戶外園區 Stone Sculpture Museum and outdoor park, Hualien
花蓮市文德路6號 No.6, Wenfu Road, Hualien City. 09.30 sat. - 10.29 sun. → 週二至週日 09:00-17:00 週一休館 Closed on Monday.
A SECLUDED HOT SPRINGS PARADISE

With an elegant and distinctive design, the hotel provides a tranquil retreat away from the hustle and bustle of tourists. The hotel features 85 comfortable rooms and suites, along with 6 standalone villas equipped with private swimming pools and hot spring pools. Each room is equipped with personal hot spring pools, and the renowned Heavenly® Bed, ensuring a relaxing experience after a full day of activities.

The hotel features the Westin brand restaurant, "Seasonal Tastes" offers all-day dining options with a buffet and a la carte menu. "Mai Japanese Restaurant," indulge in exquisite cuisine meticulously prepared by our head chef, and enjoy a culinary journey that combines food and art. The "Café Lounge," surrounded by light music, provides a relaxing and enjoyable experience for guests during their stay. It allows them to fully unwind and elevate their body, mind, and soul.

高雅且獨樹一格的設計，讓您遠離遊客的喧囂，酒店內有85間舒適的客房和套房，6間獨棟VILLA別墅並設置獨立游泳池及泡湯池，客房皆配有個人浴池及聞名於世的天夢之床(Heavenly® Bed)，讓您在一整天豐富的行程後能恣意放鬆。

酒店設有WESTIN的五星級品牌餐廳『Seasonal Tastes知味西餐廳』，提供全天候供應自助式餐廳及單點料理。獨具特色的『水日本料理 Mai Japanese Restaurant』，是您絕對不可錯過的餐飲體驗，品嚐主廚精心準備的精緻料理，享用一席美食與藝術交織的饗宴。輕音樂環境的『Café Lounge』咖啡吧，讓遊客在度假中有個更愜意的享受，盡情讓身心靈放鬆昇華。

宜蘭縣員山鄉永同路三段288號 No.268, Sec.3, Yongtong Rd, Yuanshan Township, Yilan County 26447, Taiwan

T +886 3.923.2111  F +886.3.923.2113  www.westin-yilan.com
歡迎貴賓登機！

謹此宣佈，我們欣然推出一項嶄新的專業技術「AI擴增實境技術」由亞商卓華閣集團獨家引進中華航空公司於台灣，旨在為您呈現更多精彩紛呈的內容。誠摯地向您介紹最新一期《Fantasy Sky》，我們的使命是提供更多娛樂和資訊，讓您在旅途中共有更加廣闊和深遠的視野。

在這期刊中，我們悉心為您挑選了一系列精彩的電影，包括經典名作《變形金剛》及新片《長城》。此外，請翻至第15頁深入了解我們特選的票房巨片。透過編輯編排團隊精心撰寫的文字介紹，讓您體驗其中的全球票房佳績放映的精彩Buzz。如此一來，您將能夠輕鬆掌握哪些焦點之作值得特別關注。

除了這些炙手可熱的大片外，如果您有充裕的時間，我們極力推薦您觀賞《小美人魚》，以及熱門劇集《不良執念清除師》等精彩續集。同時，從第31頁開始，我們為您提供數百首精選音樂，讓您與我們一同飛翔於美好的天空。我和我的團隊由衷感謝您撥冗閱讀本期雜誌，並期待您享受《Fantasy Sky》帶給您的一切美好內容。

我深知旅行途中您有很多的選擇，因此再次感謝您持續選搭中華航空共同與我們翱翔，祝您旅途愉快，平安返家。讓《Fantasy Sky》伴您踏上新的冒險之旅，探索無限可能！

總編輯

請您放心，編輯群中所有作家皆不是養聲筆者，均有豐富經驗的國際旅行者，即使採編過程可能接受有關業界支援協助，其並不影響到編輯過程獨立完整性。

Our writers are not armchair travellers. Rest assured any assistance we accept from the travel industry in the course of preparing our stories does not compromise the integrity of our coverage.

WELCOME ON BOARD.

We are thrilled to announce that Asia Premier Group, in collaboration with China Airlines, has proudly introduced AI technology this year, leading the way in the Taiwanese market. Through this groundbreaking partnership, we aim to bring you an even more captivating and immersive selection of audiovisual entertainment, ensuring an extraordinary in-flight experience.

With the integration of cutting-edge AI technology, our team at Asia Premier Group has meticulously curated a diverse range of captivating content. From blockbuster movies and thrilling TV series to an extensive collection of handpicked music, our offerings cater to your diverse interests and guarantee an unforgettable journey.

We value your feedback and would be pleased to hear your thoughts. Please send me an email at fabian.lee@asia-premier.com. Your feedback helps us enhance your experience further.

Thank you for choosing China Airlines. We are honored to be a part of your travel dreams. Sit back, relax, and enjoy the extraordinary world of AI-powered entertainment, exclusively brought to you by Asia Premier Group.

EDITOR-IN-CHIEF
每月選擇多達 1,000+ 好萊塢鉅片、劇集 精彩音樂娛樂節目

Renewed Each Month - Film, TV, Music & More Entertaining!

* 請貴賓留意：部分飛機上的節目供應依裝載情況可能有所不同。
* Program availability may vary on certain aircraft.
Recommended film for this issue -

"Speeding Cars Deepening Bonds"

Infused with unbridled adrenaline and fervour, "Fast X" catapults audiences into a realm where the boundaries of speed and passion blur. As shadows from the past converge with present dangers, a formidable new nemesis emerges on the horizon: Dante, the vengeful son of a notorious drug lord. Now, more than ever, the stakes skyrocket for Dom and his tight-knit crew. Their mission? To safeguard the family they hold dear from the looming threat.

This cinematic tour de force is not merely a visual spectacle of roaring engines and gravity-defying stunts; it’s a profound odyssey that delves deep into the heart and soul of its characters. From the indomitable spirit of Vin Diesel to the raw intensity of Jason Momoa, each actor crafts a performance that resonates, leaving an indelible mark. Momoa, in particular, has been showered with widespread acclaim, his portrayal adding a fresh layer of depth to the saga.

"Fast X" is more than just a rollercoaster of thrilling chases and heart-stopping moments; it stands as a testament to the enduring allure and legacy of the Fast & Furious franchise. While certain critics have raised eyebrows at the film’s narrative choices, its undeniable charm and charisma, bolstered by a stellar production team and a star-studded ensemble, shine resplendently.

Its roaring success at the North American box office during its debut weekend speaks volumes, underscoring the audience’s unwavering love and support for this high-octane series. We warmly invite you to buckle up, let go of all reservations, and immerse yourself in the exhilarating, pulse-pounding world of "Fast X". This cinematic gem is proudly showcased on this flight by China Airlines, ensuring a journey as thrilling in the air as it is on screen.
Extraordinary

CHINA AIRLINES recommend TV series for this issue - “Oh No! Here Comes Trouble”

Introducing "Oh No! Here Comes Trouble," a whimsical comedy starring Song Yun-Hua, Tseng Jing-Hua, and Peng Qian-You. This delightful tale follows high school student Pu Yi-Yong (Tseng Jing-Hua) who finds himself on the brink of life and death after a car accident, only to awaken with an unexpected superpower. His once mundane existence takes a wildly thrilling turn as he embarks on a fantastical adventure alongside rookie police officer Chen Chu-Ying (Song Yun-Hua) and his school nemesis Cao Guang-Yan (Peng Qian-You). Get ready for a hilarious and action-packed journey filled with mischievous encounters and extraordinary challenges.

Pu Yi-Yong, a rebellious teenager with a flair for the dramatic, firmly believes that everything can be solved with fists rather than words. After an accident, he becomes reliant on the tough and resilient Yeh Bao-Sheng (Yang Jin-Hua), his formidable delinquent mother. However, when Pu Yi-Yong awakens, he discovers an astonishing ability to communicate with "monsters" and finds himself plagued by anthropomorphic manifestations of obsessions. Suddenly, his ordinary life takes an unexpected turn, leading him, by chance, into the company of Chen Chu-Ying, a spirited rookie policewoman, and Cao Guang-Yan, a brilliant medical student and his arch-rival. Together, they embark on a madcap adventure, overcoming one challenge after another, and igniting a heartwarming and thrilling journey through the realms of fantasy.

Prepare to be captivated by "Oh No! Here Comes Trouble," a whimsical comedy that combines humor, adrenaline-pumping action, and a touching exploration of the interplay between human nature and obsessions. Through a series of daring escapades and pulse-pounding encounters, our endearing characters will face extraordinary challenges, gradually revealing their immense resilience and courage. Join us for an unforgettable cinematic experience that will have you laughing, contemplating, and eagerly anticipating the next twist in this extraordinary adventure.

不良執念清除師

蒲一永是一個中二病少年，他相信所有問題都可以用拳頭解決，而不是言語。在一
次意外後，他與性格堅強的不良導師葉寶生（楊瑾華飾）相依為命。然而，當蒲一
永醒來時，他驚訝地發現自己竟然能夠與「怪物」溝通超能力。此外，他還被一
群「執念化成人形」的怪物所鍾愛。蒲一
永的平凡生活從此改變，並與一名女警陳
雅英和醫學系高顏值學霸曹光耀誤打誤撞
地展開了一場瘋狂的打怪之旅。

這部劇集通過一系列的開關和冒險，帶領觀眾進入一個奇幻而感人的世
界。《不良執念清除師》結合了熱血的元素，並探索了人性與執念的交
織，劇中的角色們將面對各種挑戰，並逐漸成長，展現出強大的意志力和
勇氣。

這部劇集為觀眾帶來一場充滿幽默和驚喜的奇幻冒險，同時也探索了人與
怪物之間的關係，讓觀眾們在笑聲和深思中度過難忘的觀劇時光。
Oh No! Here Comes Trouble

SHOW TIME
Ed Sheeran

A Pop Phenomenon with Chart-Topping Hits - A Must-Listen on China Airlines In-Flight Entertainment

Ed Sheeran is a chart-topping artist with over 45 million albums and 150 million singles sold worldwide. His universal pop sound and thought-provoking songwriting have captivated audiences globally.

With four UK No.1 albums, including hits like "Shape of You" and "Castle on the Hill," Sheeran is set to release his highly-anticipated new album "=" after two UK No.1 singles, "Bad Habits" and "Shivers."

Sheeran’s live performances have made history, from his solo shows at Wembley Stadium to his record-breaking Divide tour. He has received multiple awards, including Grammys, BRIT Awards, and an MBE for his music and charitable contributions.

Sit back, relax, and let the enchanting music of Ed Sheeran elevate your in-flight experience with China Airlines. Enjoy the chart-topping hits from this extraordinary artist, and let the magic of his music take you on a journey of emotions and melodies that will stay with you long after you reach your destination.

天才創作作家療癒之旅

紅髮艾德

中華航空很榮幸於本期為貴賓帶來紅髮艾德（Ed Sheeran）的全新專輯《= (Subtract)》。這張專輯是紅髮艾德過去十年努力打磨的結晶，深刻展現了他人生最低潮的經歷，以及透過音樂的力量自我療癒的故事。這是紅髮艾德音樂生涯中一個重要的里程碑。

《= (Subtract)》是紅髮艾德繼《+ (Plus)》、《x (Multiply)》、《÷ (Divide)》和《≡ (Equals)》之後的最新專輯，時隔兩年再度推出。紅髮艾德坦言，在過去的十年中，他全心全意致力於這張專輯的製作，錄製了上百首歌曲，希望能呈現出最棒的不插電作品。

此專輯也將成為紅髮艾德從2011年開始的數學符號系列專輯的最終章。除了音樂上的成就，紅髮艾德的紀錄片《紅髮艾德：成名之路》也於Disney+獨家播出。這部紀錄片將深入探索紅髮艾德的音樂世界和成名之路，對於他的粉絲和音樂愛好者來說，絕對是一個不能錯過的盛事。

感謝貴賓再次選擇中華航空，我們誠摯邀請您在機上享受一系列音樂和娛樂節目，包括紅髮艾德的最新專輯《= (Subtract)》。本期我們提供數百張專輯和多個音樂頻道供您收聽，祝您旅途愉快！
We are the face of seamless travel.

No matter where you’re heading in the world, SkyTeam member airlines offer you more convenient connections, more fast-track services than any other alliance thanks to SkyPriority, the broadest set of loyalty benefits at 970+ airports around the globe.
“ASTEROID CITY”
“WATCH IT 全方位視覺滿足 欲罷不能”

TOP 1 元素方城市 DISNEY AND PIXAR’S ELEMENTAL マイ・エレメント

TOP 2 小行星城 ASTEROID CITY アステロイド・シティ

TOP 3 珍愛硬起來 NO HARD FEELINGS NO HARD FEELINGS

TOP 4 陰兒房：鬼門陰深處 INSIDIOUS: THE RED DOOR INSIDIOUS: THE RED DOOR

TOP 5 不能流淚的悲傷 BEHIND THE BLUE EYES BEHIND THE BLUE EYES

TOP 1 元素方城市

敘述一名脾氣火爆的「火女」與一位鍾愛而安的「水男」雖已身為元素，卻反而仍得探索內心更基本的「元素」：原本水火不容的他們彼此共通之處。

TOP 2 小行星城

TOP 3 珍愛硬起來

TOP 4 陰兒房：鬼門陰深處

TOP 5 不能流淚的悲傷

中華航空致力於提升機上娛樂服務及飛航品質，個人電子用品因版權或其他特殊原因，少部分娛樂內容與其他機型不同。

China Airlines strive to improve In-Flight Entertainment services. Please note content in Portable Wireless IFE might be different due to license or special conditions.

チャイナ エアラインは機内エンターテイメントサービスの向上安全で快適な飛の提供に努めておりますが、著作権等の関係上、機材により提供内容が一部異なりますことをご了承ください。
OTOP 2

小行星城

原本的計劃是讓來自美國全國各地的學生和家長聚集在一起進行學術競賽並且爭取獎學金，但是卻意外被即將改變全世界的大事件打亂原來的行程。

ASTEROID CITY

A romantic comedy-drama about how world-changing events spectacularly disrupt the itinerary of a Junior Stargazer/Space Cadet convention.

珍愛硬起來

麥蒂，為了保住她從小長大的房子，找到一則耐人尋味的徵人啟事，一對有錢的恐龍家族，希望能在內向的兒子波西上大學前，找到人來與他「約會」。

NO HARD FEELINGS

Maddie discovers an intriguing job listing: wealthy parents looking for someone to "date" their introverted 19-year-old son and make him a man.

NO HARD FEELINGS

マディーは興味をそそる求人を見つける。裕福な両親が19歳になる内気な息子をオトコにするため、デートの相手を探しているのだ。

TOP 3

不能流淚的悲傷

趙心卉和林漢聰認定彼此是攜手一生的人，然而面對遠距離的隔閡、家庭的牽絆，以及學長陳孝名的驚喜告白，讓兩人一次次走散。她能否找回遺失的愛人，收穫相伴一生的美滿愛情？

BEHIND THE BLUE EYES

Two childhood sweethearts deeply believe that they will be together for the rest of their lives. Soon, a series of events tests their feelings.

BEHIND THE BLUE EYES

幼年期のふたりは、一生を共にすることを信じていて、やがて、彼らの気持ちを試すような出来事が次々と起こる。

TOP 4

陰兒房：鬼門陰深處

為了一勞永逸解決家人的惡夢，喬許和已經長大在大學就讀的兒子達頓，決定回到陰深處面對他們家族黑暗的過去，更深入鬼門後的世界與惡魔對決。

INSIDIOUS: THE RED DOOR

The film will pick up with the Lamberts 10 years after the last installment, as Dalton (Ty Simpkins) begins college.

INSIDIOUS: THE RED DOOR

前作から10年が経ったランバート家。ダルトン（トイ・シンプキンス）は大学に進学始める。
UPGRADE

全面娛樂・嶄新升級

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供超過 100 部機上電影，
讓您自由選擇欣賞近期上映的熱門電影或重溫世界各地的經典作品。
歡迎點選 AVOD 個人隨選影音系統查詢。

A wide selection of 100+ Movies is available to passengers. Please refer to the full list on our AVOD system and enjoy it!

チャイナ・エアラインの機内エンターテイメントでは 100 を越える映画を揃えました。オンデマンドでお好きなプログラムをお楽しみください。

級別及家長觀賞指引
RATINGS AND PARENTAL GUIDELINES
映画のレイティングシステム

G
普通級・適合任何人士觀看。
Suitable for all ages.
全年龄に適している。

PG
保護級・未滿六歲兒童不宜觀賞・六歲以上未滿十二歲兒童需父母／師長或成年親友陪伴觀賞。
Parental guidance recommended. Some materials may be inappropriate for children.
保護者同席指定。12 歲未満の鑑賞は成人保護者同席が必要。

PG13
輔導級・未滿十二歲兒童不宜觀賞・十二至十八歲須由成人輔導觀賞。
Parental guidance strongly recommended. Some materials may be inappropriate for children under 13.
12 歲未満鑑賞禁止。13 歳未満の場合は成人同席が必要。

R
限制級・未滿十八歲不宜觀賞。
Adults only.
18 歳未満鑑賞禁止。

NR
未分級・未被美國電影協會評級。
Not rated by the MPAA.
指定なし。自由放送や限定公開作品の場合、MPAAの審査を受けず、NRになることがある。

警告：該電影內容可能包含暴力、裸露、不雅語、人種或宗教可能會引起觀眾情緒不安、敬請留意。
WARNING: This film may contain scenes or themes of violence, nudity, coarse language and/or an adult nature that some viewers may find offensive. Parental guidance is advised.
警告：この映画には、暴力、裸体、不適切な言葉遣い、エロシーンやテーマが含まれている可能性があり、一部の視聴者には不快を感じる可能性があります。保護者の指導、注意をお勧めします。

737-800 EXCLUSIVE

如您搭乘 737-800 航機・您可以至 P.38 閱讀
我們新推出的 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統說明指引
Check our brand new Fantasy Sky Wireless Entertainment System Instructions at P.38 for 737-800
## NEW ON BOARD
### 航空首映・最新作

<table>
<thead>
<tr>
<th>作品名</th>
<th>日本語版</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Asteroid City</td>
<td>アステロイド・シティ</td>
</tr>
<tr>
<td>Disney's The Little Mermaid</td>
<td>小美人魚</td>
</tr>
<tr>
<td>Spider-Man: Across the Spider-Verse</td>
<td>スパイダーマン：アストラ・スパイダーバース</td>
</tr>
<tr>
<td>Are You There God? It's Me, Margaret.</td>
<td>神様、你在嗎？</td>
</tr>
<tr>
<td>Transformers: Rise of the Beasts</td>
<td>変形金剛：豪風怒濤</td>
</tr>
<tr>
<td>Fast X</td>
<td>ワイルド・スピード / ファイヤーブースト</td>
</tr>
<tr>
<td>Workers The Movie</td>
<td>僱用の人 電影版</td>
</tr>
<tr>
<td>The Boogeyman</td>
<td>鬼出噛</td>
</tr>
<tr>
<td>Pokémon Detective Pikachu</td>
<td>名探偵ピカチュウ</td>
</tr>
<tr>
<td>The Flash</td>
<td>閃電侠 ザ・フラッシュ</td>
</tr>
<tr>
<td>Behind the Blue Eyes</td>
<td>不能拯救的悲傷</td>
</tr>
<tr>
<td>Book Club: The Next Chapter</td>
<td>高年級姉妹2 Book Club: The Next Chapter</td>
</tr>
<tr>
<td>Disney and Pixar's Elemental</td>
<td>元素方塊夢</td>
</tr>
<tr>
<td>As Long As We Both Shall Live</td>
<td>我的幸福約紹</td>
</tr>
<tr>
<td>The Amazing Maurice</td>
<td>喪の実験倉庫</td>
</tr>
<tr>
<td>Indiana Jones and The Dial of Destiny</td>
<td>インディ・ジョーンズと運命のダイアル</td>
</tr>
<tr>
<td>#Manhole</td>
<td>#人孔</td>
</tr>
<tr>
<td>#マンホール</td>
<td>You Hurt My Feelings</td>
</tr>
<tr>
<td>Riceboy Sleeps</td>
<td>嚼面男孩夢</td>
</tr>
<tr>
<td>Greatest Days</td>
<td>青春來招</td>
</tr>
<tr>
<td>No Hard Feelings</td>
<td>珍愛硬起來</td>
</tr>
<tr>
<td>Sugar And Stars</td>
<td>捲星甜點王</td>
</tr>
<tr>
<td>Marvel Studios’ Ant-Man and The Wasp: Quantumania</td>
<td>アントマン＆ワスプ：クアントマニア</td>
</tr>
<tr>
<td>The Bad Guys</td>
<td>パッドガイズ</td>
</tr>
<tr>
<td>Gulliver Returns</td>
<td>格列佛遊記：重版小人國</td>
</tr>
<tr>
<td>Spider-Man: Into The Spider-Verse</td>
<td>スパイダーマン：スパイダーバース</td>
</tr>
<tr>
<td>Disney’s Moana</td>
<td>海洋奇緣</td>
</tr>
<tr>
<td>Gulliver Returns</td>
<td>格列佛遊記：重版小人國</td>
</tr>
<tr>
<td>Disney’s Moana</td>
<td>海洋奇緣</td>
</tr>
<tr>
<td>Disney's Encanto</td>
<td>魔法滿屋</td>
</tr>
<tr>
<td>Disney and Pixar’s Onward</td>
<td>1/2的魔法</td>
</tr>
<tr>
<td>The LEGO Ninjago Movie</td>
<td>ジャガーガーザ・ムービー</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

As Long As We Both Shall Live © 2023 "As Long As We Both Shall Live" Film Partners
<table>
<thead>
<tr>
<th>INTERNATIONAL</th>
<th>The Night Owl</th>
<th>FAVORITES</th>
<th>Marvel Studios’ Guardians Of The Galaxy Vol. 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Josee, The Tiger and The Fish</td>
<td>魚師與虎與無群動畫版ジョゼと虎と魚たち</td>
<td>Happiest Season</td>
<td>星際異攻隊2 ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー・リミックス</td>
</tr>
<tr>
<td>The Outlaws</td>
<td>犯罪都市</td>
<td>Three Sisters</td>
<td>ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー：ビンガム</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Grandma and Her Ghosts | 魔法阿嬤 | The Woman Who Ran | 華貴な女 |}

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nemesia the Movie: Mystery of Golden Spiral</th>
<th>The Night of the 12th</th>
<th>Official Secrets</th>
<th>Jurassic World: Dominion</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>名偵探神探助理：黃金螺旋之謎映画 ネメシス：黄金螺旋の謎</td>
<td>追児12夜</td>
<td>聖天密</td>
<td>侏羅紀世界的統治者</td>
</tr>
<tr>
<td>Sakra</td>
<td>Sakra</td>
<td>Official Secrets</td>
<td>Jurassic World: Dominion</td>
</tr>
<tr>
<td>Rebound</td>
<td>Coo-Coo D43</td>
<td>The Little Things</td>
<td>聖天密</td>
</tr>
<tr>
<td>魚大翻身</td>
<td>一家之主咕咕叫</td>
<td>細物驚探</td>
<td>聖天密</td>
</tr>
<tr>
<td>Men of Plastic</td>
<td>Upcoming Summer</td>
<td>Bad Boys For Life</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
<tr>
<td>整形男</td>
<td>盛夏未來</td>
<td>經地戰警FOR LIFE</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
<tr>
<td>We Make Antiques! Osaka Dreams</td>
<td>Sakra</td>
<td>The Goldfinch</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
<tr>
<td>Caravaggio’s Shadow</td>
<td>Sakra</td>
<td>Zombieland: Double Tap</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
<tr>
<td>The Post-Truth World</td>
<td>Hokusai</td>
<td>Emma</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
<tr>
<td>Goodbye Cruel World</td>
<td>My Heart Puppy</td>
<td>The Invisible Man</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
<tr>
<td>Father and Soldier</td>
<td>Close</td>
<td>1917</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
<tr>
<td>Soulmate</td>
<td>The Anchor</td>
<td>Going In Style</td>
<td>蜘蛛人：遠方的家</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gasoline Alley</th>
<th>Marvel Studios’ Guardians Of The Galaxy Vol. 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Eyes of Tammy Faye</td>
<td>星際異攻隊2 ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー</td>
</tr>
<tr>
<td>Father and Soldier</td>
<td>終極索語 ザ・チェイサー</td>
</tr>
<tr>
<td>Soulmate</td>
<td>真実的瞬間</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Hundreds of titles onboard. See the interactive menu for full listings.
FANTASY SKY NEW ON BOARD

INDIANA JONES AND THE DIAL OF DESTINY
印第安納瓊斯：命運輪盤
インディ・ジョーンズと運命のダイヤル
Action, Adventure · 冒險動作片 · PG13 · 156 mins

演員 CAST
哈里遜福特、菲比弗勒、安東尼奧達爾斯
Harrison Ford, Phoebe Waller-Bridge, Antonio Sanderas

考古學家瓊斯博士即將退休，他的助手海倫娜卻找到一件足以顛覆現今和平的古文明寶物，於是瓊斯被迫再度展開他人生最後一次冒險。
Harrison Ford returns for the final, globe-trotting, rip-roaring adventure!

THE FLASH · 閃電俠 · ザ・フラッシュ
Action, Adventure · 冒險動作片 · PG13 · 144mins

演員 CAST
伊薩米勒、麥可凱頓、薩莎卡勒
Ezra Miller, Michael Keaton, Sasha Calle

具備使用超能力回到過去，改變已發生的事件，卻衝擊了時空秩序－－使他受困於另一個時空中。
Worlds collide in The Flash when Barry uses his superpowers to travel back in time in order to change the events of the past.
JOSEE, THE TIGER AND THE FISH
喬瑟與虎與魚群動畫版・ジョゼと虎と魚たち
Animation, Fantasy, Romance・動畫, 奇幻, 爱情
PG13・98mins

演員 CAST
中川大志・津軽響
Tōshirō Nakagawa, K-us Kudžara

恒夫為了能夠出國留學而努力打工實現夢想。某日，喬瑟的祖母給他當一份工作，要他陪伴在喬瑟身邊。當他兩人逐漸看見彼此不為人知的面貌時，彼此心的距離也為之貼近。
Tsuneo is a university student and Josee is a girl who rarely leaves the house due to her being unable to walk. The two meet one day.

THE OUTLAWS・犯罪都市・犯罪都市
Action, Drama・動作劇情片・PG13・121mins

演員 CAST
馬東石・尹錫鉉・崔智化
Dong-wook Ma, Yoon-sang Yoon, Chi-hwa Choi

來自哈爾濱的黑幫組織入侵首爾。以張晨為首領的犯罪組織志在制霸全韓。此時，以國外有名的刑警黃石潘則帶領警察全員強勢登場，誓言將黑幫第一個打倒，恢復社會秩序。
Based on true events, a detective squad chief and his team set out to take down a notorious criminal ring from China, led by Jang Chen.
THE LEGO MOVIE 2: THE SECOND PART
樂高玩電影 2 · レゴ(R)ムービー 2
Animation, Adventure · 冒險動畫片 · PG · 107mins

演員 CAST
克里斯普瑞特、伊莉莎白班克斯、威爾阿奈特
Chris Pratt, Elizabeth Banks, Will Arnett

The citizens are now facing a huge new threat: LEGO DUPLO® invaders from outer space, wrecking everything faster than it can be rebuilt.

DISNEY AND PIXAR’S TURNING RED
青春養成記 · 私ときときレッサーパンダ
Animation, Adventure · 冒險動畫片 · PG · 100mins

演員 CAST
姜智安、吳瑾卓、魯丹貞雲
Jaselle Chiang, Sandra Oh, Jordan Fisher

Mei tries to balance friends, family, and an uncontrollable ability to poof into a giant red panda.
**THE INVISIBLE MAN • 隠形人 • 透明人間**

*Drama, Horror, Mystery • 犯罪冒險動作片* • ！ • R • 124mins

**演員 CAST**

伊莉莎白摩斯、歐帝斯哈吉、席捲梅瑞德
Elizabeth Moss, Aldin Hodge, Storm Reid

When Cecilia’s abusive ex commits suicide and leaves her a portion of his vast fortune, Cecilia suspects his death was a hoax.

---

**1917 • 1917 • 1917 命をかけた伝令**

*Action, Drama, War • 戰爭動作片* • ！ • R • 119mins

**演員 CAST**

喬治塞奎、迪恩查普曼、馬克史壯
George MacKay, Dean-Charles Chapman, Mark Strong

First World War. Two faces of the same man tell their stories on the Western Front.

Follows two young British soldiers, Lance Corporal Schofield and Lance Corporal Blake, on a dangerous mission in enemy territory.

---

**THE GOLDFINCH • 金翅雀 • ザ・ゴールドフィンチ**

*Drama • 劇情片* • ！ • R • 149mins

**演員 CAST**

奧克斯菲格萊、安索艾格特、妮可基嫚
Oakes Fegley, Ansel Elgort, Nicole Kidman

At 13, Theo’s mother is killed by a bomb. The Goldfinch changes his life, sending him on an odyssey of grief and reinvention.

---
精選短片

TV SHOWS
WATCH MORE
精彩薈萃・欲罷不能

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供多達 100 部以上短片節目，
更多資訊以及該期精彩節目，歡迎點選 AVOD 個人選選影視系統查詢。

A wide selection of 100+ TV shows is available to passengers. 
Please refer to the full list on our AVOD system and enjoy it!

機上娛樂備有
ENTERTAINMENT
AVAILABLE IN
多種不同語言
及字幕選擇
MULTI-LANGUAGE
SUBTITLES

737-800 EXCLUSIVE

我們正為 737-800 型客機推出
新 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統
有關說明指引可以至 P.38 閱讀

Check our brand new Fantasy Sky Wireless Entertainment System
Instructions at P.38 for 737-800

C
英文 English

E
粵語 / JAPANESE SUBTITLES

F
法語 French

G
德語 German

H
客家語 Hakka

I
義大利語 Italian

J
日語 Japanese

K
韓語 Korean

M
廣東話 Cantonese

L
西班牙語 Spanish

N
越南語 Vietnamese

O
中文 Chinese

P
英文 English

Q
法語 French

R
德語 German

S
客家語 Hakka

T
義大利語 Italian

U
日語 Japanese

V
韓語 Korean

W
廣東話 Cantonese

X
西班牙語 Spanish

Y
越南語 Vietnamese

Z
中文 Chinese
精選短片・TV SHOWS・番組表

戲劇頻道・DRAMA

Oh No! Here Comes Trouble
不良執念清除師・不良執念の破壊者
Ep 1 - 6 • 60mins

On Marriage • 你的婚姻不是你的婚姻
結婚は雄のもの？
Ep 7 - 10 • 60mins

Young Actors' Retreat
青春MT・若手俳優のリトリート
Ep 4 • 60mins

亞洲風采・輕鬆時光
ASIAN TV • THE COUCH

Bread in Asia
亞洲麵包之旅
Bread in Asia
60mins

Udo-chan's Trip
宇多ちゃんの旅
Uドちゃんの旅してごめん
京都 • 30mins

Japanese Traditional Sports "Kendo"
剣道〜一番線
Japanese Traditional Sports "Kendo"
30mins

魅力舞台・生活時尚
POWER STAGE • IN STYLE

Show Me Where You Live - Tokyo
帶我到你家：東京
ショウ・ミー・ウェア・ユー・リブ - 東京
26mins

The Future with Hannah Fry
與漢娜弗利探索未來
The Future with Hannah Fry
30mins

2023 Hito Music Awards
2023 hito 流行音樂獎
2023 HITOミュージックアワード
60mins

娛樂生活・LIFESTYLE
Your Island My Home

你的島嶼我的家
島國に生きる

Ep. 3 · 60mins

Explore life, culture, island wisdom, and self-growth from the music exchanges between the indigenous musicians of Taiwan and New Zealand.

《你的島嶼我的家》從台灣和紐西蘭原住民音樂家的音樂交流中探索生活、文化、島國智慧和自我成長。

台灣とニュージーランドの原住民音楽家の交流を通じて、生活・文化・島の知恵と自身の成長を探る。

A Formosan Black Bear’s Deadly Dance

一隻臺灣黑熊之死 – 711 / 568的人間記事
あるツキノワグマの死 – 711/568の人間界での記録

60mins

Mirror Travel · 鏡行曲 · Mirror Travel

24mins

Firstory · 球場第一排 · Firstory

22mins

Melting Greenland · 解凍格陵蘭 · Melting Greenland

109mins

Finland From Above

俯瞰芬蘭 · Finland From Above

52mins
動漫特區 CARTOON & MANGA

Shinobi no Ittoku
忍之 Steele・忍的一時
Ep 1-12・30mins

Detective Conan
名偵探柯南・名探偵コナン
Ep 997・30mins

Pinkfong Baby Shark Animal Song 1
碰碰狐！動物兒歌1・ピンキッッツ・ペイビーシャーク Animal Song 1
22mins

Disney’s Alice's Wonderland Bakery S1
愛麗絲夢遊仙境烘焙店 第一季・アリス・ワンダーランド・ベーカリーシーズン1
Ep 22・30mins

Disney’s Spidey and His Amazing Friends S2
蜘蛛人與他的驚奇朋友 第二季
スパイディーとすごいかなたちずん2
Ep 6・30mins

BEERU Kids
小黑啤酒台灣
BEERU Kids
30mins

兒童專區 KIDS

台湾選播 TAIWAN FOCUS

Light the Wild
光之美少女
Ruby Lin Xin-rui's very first unscripted reality show. Wine in, truth out.

Hello! Puppy
哈囉！毛小孩・ハロー！ モフモフくん
Ep 11・120mins

100+ MORE :)
### 華航推薦專輯

<table>
<thead>
<tr>
<th>說故事的歌</th>
<th>馬拉美的星期二</th>
<th>不遠處</th>
<th>最美的地方</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>蕭煌奇</td>
<td>吳青峰</td>
<td>Marz23</td>
<td>許書華</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 國語精選・MANDARIN PICKS・中華系曲選

<table>
<thead>
<tr>
<th>鳥托邦少年</th>
<th>與世界溫柔相處</th>
<th>秘ME</th>
<th>TIFA陳梓童 (Deluxe)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>時代少年團</td>
<td>鄭乃馨</td>
<td>楊芸晴</td>
<td>諾梓韻</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.13作品:跳舞的梵谷</th>
<th>一切都是為了與你相遇</th>
<th>飛兒樂團</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>孫燕姿</td>
<td>蘇慧倫</td>
<td>飛兒樂團</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>REAL LIFE</th>
<th>小宇宙(魚版)</th>
<th>任然精選</th>
<th>Holy Trip!</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>周湯豪</td>
<td>魚丁糸</td>
<td>任然</td>
<td>TRASH</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 台語精選

<table>
<thead>
<tr>
<th>台語精選 TAIWANESE SELECTION</th>
<th>古典&amp;歌劇 CLASSIC AND OPERA</th>
<th>最愛抒情選 EASY LISTENING</th>
<th>西洋金榜選 SOLID GOLD HITS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>自從彼時陣</td>
<td>男聲女高音</td>
<td>精選輯</td>
<td>黃金精選 Spandau Ballet</td>
</tr>
<tr>
<td>周自從</td>
<td>薩繆爾馬里諾</td>
<td>Seal</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>舞台</th>
<th>莫札特弦樂五重奏K.515及K.516</th>
<th>敵航</th>
<th>優生精選</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>蕭煌奇</td>
<td>艾班弦樂四重奏</td>
<td>ABBA</td>
<td>軟細胞合唱團</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>戀愛百100號</th>
<th>交響組曲「天方夜譚」</th>
<th>生命中最美好的一天</th>
<th>美麗花蝴蝶25週年擴充版</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>李愛鈺</td>
<td>安德列普列文</td>
<td>Tom Odell</td>
<td>瑪麗亞凱莉</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>釘子花</th>
<th>班傑明貝爾南</th>
<th>窗台少女: 城鐵錄音現場</th>
<th>主宰世界金選</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>伍佰</td>
<td>Benjamin Bernheim</td>
<td>Eric Clapton</td>
<td>喊聲之淚</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>JAZZ &amp; BLUES</strong></td>
<td><strong>SOUNDTRACK</strong></td>
<td><strong>TRANQUILITY</strong></td>
<td><strong>INTERNATIONAL WAVE</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>爵士蓝調 - Joel Ross</td>
<td>緣來可以愛這次 (電影原聲帶) - 黃琳君</td>
<td>春 - Lavinia Meijer</td>
<td>Scorcha - Sean Paul</td>
</tr>
<tr>
<td>爵愛情歌 - Rachael G Vilray</td>
<td>Roald Dahl's Matilda The Musical (Soundtrack from the Netflix Film) - Various Artists</td>
<td>紓壓放鬆的鋼琴曲 - Danny Wright</td>
<td>DNK - Aya Nakamura</td>
</tr>
<tr>
<td>天王再臨 - Kenny G</td>
<td>The Hating Game (Original Motion Picture Soundtrack) - Various Artists</td>
<td>Classical Piano Sleep - Deep Wave</td>
<td>DONDE QUIERO ESTAR - Quevedo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>JAPAN EXPRESS</strong></th>
<th><strong>ASIAN HITS</strong></th>
<th><strong>LITTLE TOTS</strong></th>
<th><strong>VOICES</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>東瀛快線 - HUMAN - ReoNa</td>
<td>請選亞洲線 - I've IVE - IVE</td>
<td>童言童語 - Schoolies</td>
<td>有聲有色 - VOICES</td>
</tr>
<tr>
<td>KALEIDOSCOPE - Eir Aoi</td>
<td></td>
<td></td>
<td>ボイス</td>
</tr>
<tr>
<td>Wheel Of Life - EP - Macaroni Empitsu</td>
<td>REASON - MONSTA X</td>
<td>歡迎來到多多島 - 潘瑞琳帮帮忙</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**西洋勁曲・POP・ポップ**

<table>
<thead>
<tr>
<th>I've Loved You For So Long - The Aces</th>
<th>HANA - Sophie Ellis-Bextor</th>
<th>Subtract (Deluxe) - Ed Sheeran</th>
<th>全面噤聲 - Kesha</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>超時空記憶體 (十五周年紀念版) - 億瓜廉</td>
<td>HOLY FVCK - 黑瑞洛瓦特</td>
<td>信任遊戲 - 紅粉佳人</td>
<td>無盡的夏日假期 - Miley Cyrus</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Thousands of songs onboard. See the interactive menu for full listings.
RADIO
01 MANDARIN HITS
中文流行音樂
マンダリン・ヒット
Stay tuned for non-stop Mandarin as DJ Max Lin brings you the hottest radio hits from Asia’s most popular artists, including A-Lin & G.E. Aili.

02 MANDARIN GOLD
中文金典再現
マンダリン・ゴールド
Stroll down memory lane with DJ Picky as she spins Chinese favorites from Stefanie Sun, Chang Yu-Shen and F4.

03 TAIWANESE HITS / GOLD
寶島新樂園 / 宝島點播
台湾のヒットゴールド
Serving up the freshest hits from the heart of Taiwan, DJ Mandarin spins the airwaves with top台湾歌星 from since Chou and Irina Toms.

04 JUST JAZZ
浮世爵士
ジャストジャズ
Swag and groove to jazz hits and favorites as DJ Brad plays you a selection from Eddie "Lockjaw" Davis, Diane Schuur and Henning chops.

05 BEL CANTO
抒情美聲
ベルカント
In this Italian vocal unit, DJ Sean shares with you a selection of beautiful vocal pieces to keep you company through your journey, from singers including Paloma Faith.

06 NIPPON HITS
東洋嘻哈
ニッポンヒット
Stay in sync with DJ Mona on the latest J-Pop with artists such as imae, Ryukoushoku Shaka and Mari Calliope.

07 CLASSICAL GREATS
古典精選
クラシック・クラシク
A selection of soothing classical pieces with your host Jacinta to keep you company throughout your journey, from composers including HAUSER.

08 NIPPON GOLD
東洋金典
ニッポンゴールド
Enjoy an eclectic selection of oldies with artists such as Utada Hikaru, Superfly and GReeeeN.

09 RADIO ACTIVE
西裝勁爆榜
ラジオアクティブ
Enjoy a walk down memory lane and listen to your all-time favorite hits from Michael Jackson, Air Supply and Mariah Carey.

10 ASIA HITSLIST
亞洲風雲榜
アジアヒットリスト
Sit back and enjoy a selection of hits from Malaysia, Indonesia, Thailand, Philippines, India, and Singapore with your DJ Azure Zainal.

11 FLASBACK
西裝金典再現
フラッシュバック
Listen to the best tracks from Hong Kong Cantopop and the hottest Korean Pop hits with DJ April.

12 EURO GROOVE
歐洲IN浪明聲
ユーログルーブ
DJ Richard plays infectious grooves with European flavor from Tim Bendzko, Abbezz with Mehmod.

13 CLASSICAL MAESTRO
古典傑作
クラシック・マエストロ
Enjoy a selection of classical vocal and symphonic pieces to keep you company throughout your journey with your host

14 UNWIND
旅遊記事
リラクゼーション
Chill out to the smoothest sounds on board. Relax to a soothing selection of calming music.

15 HIGHLIGHT
星光璀璨
ハイライト
Let your flight be filled with the most recent Grammy-winning songs that have taken the music world by storm from Lizzo, Adele and Beyoncé.

16 UNWIND
旅遊記事
リラクゼーション
Chill out to the smoothest sounds on board. Relax to a soothing selection of calming music.
Joint Promotion Enjoy 50% off

華航超寵你
諾富特飯店住宿 5 折

*訂房期間 Booking period: From now to 29th Dec. 2023
*住宿期間 Stay period: From now to 29th Dec. 2023

客房於住宿期間
餐廳消費享9折！
(酒水不列入計算)
VIDEO
CHARTS
<table>
<thead>
<tr>
<th>目的地</th>
<th>DESTINATION</th>
<th>目的地</th>
<th>DESTINATION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>高雄</td>
<td>KAOHSIUNG</td>
<td>高雄</td>
<td>KAOHSIUNG</td>
</tr>
<tr>
<td>新加坡</td>
<td>Singapore</td>
<td>新加坡</td>
<td>Singapore</td>
</tr>
<tr>
<td>北京</td>
<td>Beijing</td>
<td>北京</td>
<td>Beijing</td>
</tr>
<tr>
<td>曼谷</td>
<td>Bangkok</td>
<td>曼谷</td>
<td>Bangkok</td>
</tr>
<tr>
<td>重慶</td>
<td>Chongqing</td>
<td>重慶</td>
<td>Chongqing</td>
</tr>
<tr>
<td>釜山</td>
<td>Busan</td>
<td>釜山</td>
<td>Busan</td>
</tr>
<tr>
<td>東京</td>
<td>Tokyo</td>
<td>東京</td>
<td>Tokyo</td>
</tr>
<tr>
<td>大阪</td>
<td>Osaka</td>
<td>大阪</td>
<td>Osaka</td>
</tr>
<tr>
<td>熊本</td>
<td>Kumamoto</td>
<td>熊本</td>
<td>Kumamoto</td>
</tr>
<tr>
<td>福岡</td>
<td>Fukuoka</td>
<td>福岡</td>
<td>Fukuoka</td>
</tr>
<tr>
<td>長沙</td>
<td>Changsha</td>
<td>長沙</td>
<td>Changsha</td>
</tr>
<tr>
<td>南昌</td>
<td>Nanchang</td>
<td>南昌</td>
<td>Nanchang</td>
</tr>
<tr>
<td>常州</td>
<td>Changzhou</td>
<td>常州</td>
<td>Changzhou</td>
</tr>
<tr>
<td>上海</td>
<td>Shanghai</td>
<td>上海</td>
<td>Shanghai</td>
</tr>
<tr>
<td>首爾</td>
<td>Seoul</td>
<td>首爾</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>高雄</td>
<td>KAOHSIUNG</td>
<td>高雄</td>
<td>KAOHSIUNG</td>
</tr>
<tr>
<td>香港</td>
<td>HONG KONG</td>
<td>香港</td>
<td>HONG KONG</td>
</tr>
</tbody>
</table>

出發地 DEPARTURE 出發地 DEPARTURE

<table>
<thead>
<tr>
<th>目的地</th>
<th>DESTINATION</th>
<th>目的地</th>
<th>DESTINATION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>香港</td>
<td>HONG KONG</td>
<td>香港</td>
<td>HONG KONG</td>
</tr>
<tr>
<td>雅加達</td>
<td>Jakarta</td>
<td>雅加達</td>
<td>Jakarta</td>
</tr>
</tbody>
</table>

出發地 DEPARTURE 出發地 DEPARTURE

<table>
<thead>
<tr>
<th>目的地</th>
<th>DESTINATION</th>
<th>目的地</th>
<th>DESTINATION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>香港</td>
<td>HONG KONG</td>
<td>香港</td>
<td>HONG KONG</td>
</tr>
</tbody>
</table>

元素方城市 - 10mins
Disney and Pixar's Elemental

你的島嶼我的家 - 60mins
Your Island My Home

鏡行曲 - 24mins
Mirror Travel

亞洲麵包之旅 - 60mins
Bread in Asia

你的島嶼我的家 - 60mins
Your Island My Home

未來探索未來 - 30mins
The Future with Hannah Fry

小行星城 - 105mins
Asteroid City

帶我到你家 - 東京 - 26mins
Show Me Where You Live - Tokyo

與漢娜弗萊探索未來 - 30mins
The Future with Hannah Fry

小行星城 - 105mins
Asteroid City

宇宙鈴木旅行記 - 30mins
Udo-chan's Trip

帶我到你家 - 東京 - 26mins
Show Me Where You Live - Tokyo

青春MT - 60mins
Young Actors' Retreat

青春MT - 60mins
Young Actors' Retreat
Fantasy Sky Wireless Entertainment System Instructions

About Fantasy Sky Wireless Entertainment System

Fantasy Sky is China Airlines’ In-Flight Entertainment system. The Wireless Entertainment is available when the plane is flying over 10,000 feet and supports languages in Traditional Chinese, English and Japanese. Passengers can enjoy on-demand entertainment options including movies, TV shows, music, games and more on Fantasy Sky with their personal electronic devices.

Easy Steps to Access

1. 開啟個人電子用品「飛航模式」
   Activate Flight Mode of your electronic device

2. 開啟 Wi-Fi 功能並連接 Fantasy Sky 機內無線網路
   Activate Wi-Fi and connect to in-flight network Fantasy Sky

3. 開啟瀏覽器輸入網址「fantasky.china-airlines.com」或掃描 QR Code 進入平台
   Access "fantasky.china-airlines.com" via browser or scan QR Code

4. 完成登入手續
   Complete Registration

Fantasy Sky Wireless Entertainment System is only for 738 aircraft. Please bring your earphones and fully charged electronic device. This service is not available on B-18655 and B-18656 aircraft.

Entertainment Modules

- 精選電影 / Movies
- 精選短片 / TV shows
- 音樂 / Music
- 兒童專區 / Kids
- 電玩 / Games
Important Notice

飛行高度 10,000 呎以上開放本服務，旅客以個人手持裝置，開啟飛航模式及 Wi-Fi 功能，瀏覽影音娛樂節目，此網路屬內網，無法連結網際網路。

This service allows passengers to use their personal electronic devices to enjoy on-demand entertainment programs when the plane is flying over 10,000 feet. Passengers need to turn on flight mode and Wi-Fi to connect to the server on-board. Please note that the personal electronic device is connected to an intranet environment which does not allow access to the Internet.

起飛 / 降落，除了可以手持或安裝摺疊內的手機和平板電腦，其他隨身行李皆須妥善安置。

All carry-on baggage must be stowed properly during take-off and landing, except mobile phone and tablet device which may be handheld or secured in the seat pocket.

請隨時留意電子用品使用狀況，如有異常請立即通知客艙組員。

Please keep constant alert while using electronic devices, and inform the cabin crew of any irregularity.

客艙組員無法確認個人電子用品為關閉通訊功能或有干擾飛航系統之虞時，請乘客須配合客艙組員指示關閉個人電子用品電源。

When crew members are unable to confirm whether personal electronic devices’ communication function has been disabled or the electronic devices may interfere with the plane's systems, the passenger should follow the crew's instructions to turn it off.

為維護客艙安寧，瀏覽影音娛樂節目時，敬請使用耳機。

Please use headphones while viewing entertainment programs to maintain the tranquility of the cabin.

FAQ

若連接不上平台該怎麼辦？
What can I do if the platform does not work?
- 若您使用行動電話或平板連接平台，Android/iOS 裝置請確認已更新至最新版本。
- 若您使用筆記型電腦連接平台，Windows/macOS 裝置請確認已更新至最新版本。
- 請確認您使用最新版本 Google Chrome 或 Safari 其中一種瀏覽器連接平台，以確保擁有最佳體驗。
- 若您使用 iOS/macOS 裝置，請使用 Safari 瀏覽器連接平台。
- 若您嘗試上述步驟仍無法解決問題，建議您登出後再重新登入平台。
- When using a mobile device or tablet, it requires the device OS (Android or iOS) to be updated to the latest version.
- When using a laptop, it requires the device OS (Windows or macOS) to be updated to the latest version.
- Please access the platform using one of the following browsers in the latest version: Google Chrome or Safari for better user experience.
- If you use iOS or macOS, please select Safari as the browser.
- If you tried the previous steps and still encountered a problem, please log out and log in again.

為什麼我無法在我的裝置上播放影片？
Why can't I watch a video on my device?
因部份影音娛樂內容採數位版權管理 (Digital Rights Management) 技術，若您所使用的裝置作業系統及瀏覽器未更新至最新版本，受限於保護技術，您可能無法瀏覽部份影片，建議您於下一次旅程前更新您的裝置作業系統及瀏覽器，以擁有更佳瀏覽體驗。

Some videos are protected by Digital Rights Management (DRM) technology: It will prevent you from watching certain videos. In this case, you can still enjoy other entertainment programs (TV shows, magazines, music and much more). To avoid this situation on your next flight, we recommend you update your operating system and browser on your device.
FLY WITH US
SAFETY REGULATIONS

乘客安全规定

客舱内行李及个人物品

中華航空秉持著確保乘客安全的責任，講明行箱重量限制。乘客在登機後行李運送處理，如行李的行箱是過額規定，須將行李託運並放置於置物艙內，以確保飛航的安全舒適。請乘客於登機前將隨身行李（零頭物品及手提行李）等放置於置物艙下方或飛航組員指示位置。

搭機安全與健康

・做好行前的準備工作，保持良好的穿衣著。
・充足的飲水、進食，平時的調適。
・飛航前要有充足的休息，以確保飛航的舒適度。
・飛航中不便於攝取藥物及服用藥物的乘客，請向飛航組員提供協助。

機上安全帶使用規定

搭機安全及健康

・飛航前要有充足的休息，以確保飛航的舒適度。
・飛航中不便於攝取藥物及服用藥物的乘客，請向飛航組員提供協助。

如何避免深部靜脈血栓

・飛航前要有充足的休息，以確保飛航的舒適度。
・飛航中不便於攝取藥物及服用藥物的乘客，請向飛航組員提供協助。

CABIN BAGGAGE & PERSONAL BELONGINGS

China Airlines takes the safety of its passengers and crew seriously. You are strongly advised to observe the baggage size and weight limitation regulations and recommendations for safety and comfort during your flight. Please check in any cabin bags that will not fit into the overhead compartments. Cabin baggage in excess of the designated size or weight limits will be loaded with checked baggage. Always keep items, including handbags and shoes that may have removed, must be stored under the seat in front of your seat in the compartment provided during take-off and landing. Please take care when opening and closing the overhead compartment to ensure that items inside do not fall out, and make sure to close the compartment after use. Passengers may carry travel gadgets such as a box bag or inflatable cushion in the cabin. For your own safety, please follow the instructions below:

・Please inform our reservations staff to prepare suitable seats if you wish to use any travel gadgets onboard.
・Travel gadgets may only be used at window seats that are not adjacent to the emergency escape path and the emergency exit.
・Travel gadgets must not be used during taxing, take-off, and landing.
・Please do not damage the aircraft seat or cause any impact on the comfort of other passengers when using your travel gadgets.
・Travel gadgets can only be used by children (aged two years and above) and adults. Please do not combine two or more units of travel gadgets for children to use or adults.
・When the "Fasten seat belt" sign is turned ON during the flight, passengers using travel gadgets must ensure that their seat belts are securely fastened and follow cabin crew instructions.

FASTENING SEAT BELTS

For your own safety and in accordance with China Airlines’ safety policy, you are strongly advised to keep your seat belt fastened at all times while you are seated, even if the indicator is off, in case of an emergency such as unexpected turbulence.

REGULATIONS REGARDING POWER BANKS

・Power banks should be properly stored in your carry-on luggage and must not be placed in your check-in luggage.

NO SMOKING

Smoking is prohibited aboard all China Airlines flights. Passengers who refuse to cooperate with the regulations may be reported to the police. According to Article 119 of the Civil Aviation Act, smoking in an on-board lavatory can result in a fine of between NT$10,000 and NT$150,000, the penalty for smoking outside a lavatory area, or tampering with any smoke detector is between NT$100,000 and NT$950,000.

NO ABUSIVE AND UNRULY BEHAVIOR

China Airlines will not tolerate any form of unruly behavior onboard that may jeopardize the safety of passengers and crew. Violators will be reported to the police for further investigation. In order to maintain order and safety on board the aircraft, China Airlines requires that:• Take alcoholic beverages or medicine, disrupt the order and safety on board the aircraft.
・Smoking on board or tampering with any smoke detector.
・Tempering with any smoke detector without a malfunction or operating any other safety devices without due cause.

TO HAVE A SAFE AND COMFORTABLE FLIGHT

・Prepare well before you travel. For example, wear comfortable clothes, get adequate sleep, follow a normal diet, and consult a doctor if necessary.
・Drink water and juice frequently to prevent dehydration.
・Avoid excessive intake of alcohol and caffeine drinks.
・Pay attention to the effects of air pressure on the middle ear, paranasal sinuses, and the stomach. If you still feel unwell, please ask the cabin crew for assistance.

AVOID DEEP VENOUS THROMBOSIS (DVT)

・Constantly stretch out the lower body (legs and ankles) as a routine in-flight exercise and go for regular walks around the cabin if possible to prevent pooling of blood.

AVOID EXCESSIVE ALCOHOL CONSUMPTION ONBOARD

Alcohol will not be served to passengers under 18 years of age. Consumption of alcoholic beverages brought from outside the aircraft or duty-free purchases onboard is prohibited. China Airlines reserves the right to decline the service of alcoholic drinks to any passenger who appears to be inebriated.

根據民航法規規定

乘客在任何時候請遵從飛航／客艙組員的指示

請參考以下建議，以確保飛航的安全舒適

Please be advised that it is a legal requirement that you always follow the instructions of our crew members. The following advice will help you remain safe throughout your flight.
RULES FOR PORTABLE ELECTRONIC DEVICES

可攜式個人電子用品使用規範

客艙內電子用品的使用

依民航法規定，本公司設置客艙內個人電子用品使用規範，當臨近起降，飛機處於安全範圍內時，上述規範將不再適用。

於機門關閉後，客艙乘務員將啓動飛行模式，將行動電話、平板電腦、筆記型電腦等設備關機，使用電子設備時，應遵守機上電子設備的規定。

飛行中，客艙乘務員將會啓動飛行模式，使用機上電子設備時，應遵守機上電子設備的規定。

客艙組員與機組員應在飛行前確認機上電子設備使用規定，並對客艙電子設備使用進行宣導，確保客艙電子設備的正常使用。

機上電子設備的相關規定，將在機上電子設備使用規定中，另行宣布。

旅客登機

通用規則

起飛

巡航

降落

到達

不具無線電發射、收發功能

具無線電發射、收發功能

電子遊戲機

EMITTING RADIO WAVES

FOR COMMUNICATION

ELECTRONIC GAME

FOR COMMUNICATION

手機能

平板電腦

TABLET DEVICE

ありがとうございました。

FANTASY SKY FLY WITH US

After the doors are closed, all passengers should follow the broadcast instructions. All portable electronic devices, such as mobile phones, tablet PCs, and laptops, must be turned off or switched to “Flight Mode” with Wi-Fi turned off. The cabin crew will notify passengers about the use of portable electronic devices after the aircraft has landed and cleared the runway.

Note that the radio transmitting function of portable electronic devices is prohibited throughout the flight. These devices may include remote-controlled, radiotransmitters, and other transmitting devices. Furthermore, devices such as remote-controlled toys and non-smartphones may interfere with the aircraft’s navigation, communication, and control systems.

The cabin crew may request passengers to turn off electronic devices that cannot be identified as being in “Flight Mode”, or that are suspected of interfering with the aircraft. To prevent interference with the use of portable electronic devices cannot be controlled or properly accommodated in the seat pocket, it is strictly forbidden during take-off and landing.

In-flight Wi-Fi services are available on selected aircraft types. Please switch your electronic devices to “Flight Mode” when using the service. Please refer to the guide for turning on/off the service and related regulations and follow the instructions of the cabin crew.

• 777 A350 and A32neo aircraft are equipped with “Wi-Fi Onboard” service. To keep the cabin quiet, the Wi-Fi service’s voice communication and video functions have been disabled.

• 738 aircraft are equipped with Fantas Sky s wireless entertainment system. The system provides only in-flight audio/video programs and is not able to connect to the internet. Passenger must have their own headphones for the entertainment.

Using your own favorite headphones is sincerely welcomed; however, if your own device is not compatible with the onboard system, you can enjoy our in-flight entertainment with complimentary headphones available by request on selected flights.

Passengers are welcome to use the power outlets in the lavatories for shavers, and the in-seat power outlets/USB sockets to charge your personal electronic devices. Please remain constantly aware of using the in-seat power to charge your personal electronic devices. Should you find any abnormality, please stop charging your device and inform the cabin crew immediately.

The use of electronic cigarettes is prohibited at any time during your flight.
中國信託中華航空聯名卡
一切就緒 即刻出發
台灣出發至全球航線機票82折起，全球貴賓室免費使用

里程的速度
里程累積3倍速，生日當月累積NT6元回饋1里程
7,000哩起兌換中華航空附贈免費機票

禮遇的寬度
優優華夏會會員卡會籍二年，享行李多一件禮遇
中華航空臺灣出發不限航線機票82折起，中華航空國內機票85折起

旅程的深度
雄獅旅遊、可樂旅遊購買華航自由行商品最高折價NT5,000元

體驗的溫度
新戶消費滿額即送53,000哩、萬里通路28吋行李箱

信用卡循環年利率：本行ARMs指數+加碼利率(5.97%～13.47%)
上限為15%，預借現金手續費為每筆預借金額X3.5%+150元
循環利率基準日為104年9月1日，其他費用請上www.ctbcbank.com查詢

謹慎理財 信用至上